

SUPPLEMENT

TO

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 6, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Eleventh day of June, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Ulpotekele *alias* Hinna, situate in the village of Ipalowa in the Dewamedia hatpattu, in the North-Western Province, containing in extent about 160 acres, and bounded as follows: east by the tract of chenas called Dahaiyagalahlenyaya belonging to John Lewis Hunukumbura, by the diyagilma of Dematagasptiyawewa (tank), and by the chena Dumbuluwawehena belonging to Hinnapalle Lapaya and by chena Helambagahamulahena belonging to Ukku; south by Crown forest Kotahinna; west and north by cart road from Hanhamunawa to Mirihanepitiya tank—appear before me at the Kurunegala Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Ælian Armstrong King, Government Agent of the North-Western Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Eleventh day of September, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

ÆLIAN A. KING,
Government Agent.

වසඹ දිසාවේ දේවමැදිහත්පත්තුවේ ඉපලොව යන ගම තිබෙන ඉඩමක්වූ සාමාන්‍යවශයෙන් උල් පොහෝ කැලේකොහොත් හිත්ත කිසන නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර 160ක් පමණ මහත ඇති, නැගෙනහිරට—පෝන් එවිස් හුඳුකුඹුරේට අසිති දහසියයලේ හේන්සායද, දෙමට ගස්පිටියේ වැවේ දියහිල්මද, හිත්තාපල්ලේ ලපයාට අසිති දුඹුළුවාවේ හේන්ද සහ උක්කුව අසිති හැලඹගහමුල හේන්තස්, දකුණට—කොටහිත්ත කිසන රජසත්තක මුකලානද, බස්නාහිරට සහ උතුරට—ගත්තමුනාවේ හිට මිරිහන්පිටියේ වැවට යන කරත්තපාරත් යන මෙකී මාසිමි ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අසිතිකමක් තිබෙනවාය කිසන කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වසි 1897 ක්වූ ජූනි මස 11 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී කුරුනෑගල කවිවෙරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනෙහිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අසිතිකම කියා සිටියොත් ඔය නැත්නම් වසඹ දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුනුව ඊළියන් ඒ. කිඞි යන මම වසි 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපණතෙන් මට ලැබීතිබෙන බලප්පට්ටන්කම් කරණකොටගෙන වසි 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනවූ) එකොලොස්වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක්ය කියා මගේ අත්සන ඇත් ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරන බව මෙයින් දැනගතයුතුයි.

ඊළියන් ඒ. කිඞි,
ආණ්ඩුවේ ඒජන්තතුන.

இத்தால் சகலரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஓஸ் ஆனி மாசம் 11 ந் திகதி துவக்கம் மூன்று மாசத்திற்குள் வடமேல் மாகாணத்தின் தெவமெதிபற்று வைச்சேர்ந்த இப்பலொவ கிராமத்தில் இருக்கும் ஏறக்குறைய 160 ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது :—

எல்ல, கிழக்கு-யோன்லுவிஸ் உனாகும்புரைக்கு உரித்தான தாய்யாகல சேன்யாய்யவும் தெமட்டகஸ்பிட்டியே குளத்தாள் தாழப்படுகிற நிலங்களும், இன்னபாலே லப்பெய்வுக்கு உரித்தான தும்புளுவாவே சேனையும், உக்குவுக்கு உரித்தான எலம்பகாமுன சேனையும், தெற்கு-கொட்டயின் என்னும் முடிக்குரிய காடு, மேற்கும் வடக்கும்-அன் அமுனையிலிருந்து மிரியன்பிட்டிய குளத்துக்குப் போகுட் கரத்தை றோட்டு. இவ்வெல்லைக்குள் அடங்கின உல்பொத்தேகெலே அல்லது இன்ன என்னும் அளக்கப்படுகிற காணிக்கு உரித்துள்ளவர்கள் ஆராகுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமேல் மாகாணத்தின் அரசாட்சி ஏசன்று ஏலியன் எ. கிங் ஆகிய என்முன் குருணாகல் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்து காண்பியாகிருந்தால், 1897 ம ஆண்டின் 1 ம இலக் கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்த அறிவித்தல் முடியும் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு பிரட்டாசிமாசம் 11 ந் தேதியில் என் கையொப்பமிட்டு எழுத்து மூலமாய் சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்த வேன்.

ஏலியன் எ. கிங்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.